

Δκωπι ταρ ξεν ουμεθμι : ἠφρητ  
 ἠνιαποστολος : ακτ ἠφναυ ἠνιβελλεφ :  
 ακεφαδρι ἠψωνι νιβεν.

صرت بالحقيقة:  
 مثل الرسل: وهبت البصر  
 للعميان: وشفيت كل مرض.

Ερε πεκωινη σωρ εβολ : ξεν τοικομενη  
 τηρς : ξεν ἠμητ ἠνιχριστιανος : πιαστιος  
 κνρι Πιφαμων.

ذاع صيتك: في  
 المسكونة كلها: في وسط  
 المسيحيين: أيها القديس سيدي  
 بيفام.

Θεος πε φτ ἠτε ἠφε : ἠθοφ  
 φηεταφσωτπ ἠμοκ : εφρεκωπι ναφ  
 ἠνοματοι : εφρολεμιν εχεν πεφραν.

الله إله السماء: هو  
 الذي إختارك: لتصير له  
 جندياً: لتحارب لأجل إسمه.

Κε ταρ αφτερψιωι νακ : εζωμι εχεν  
 νιζοφ νεμ νιβλη : νεμ εχεν τχομ ἠτε  
 πιχαχι : νεμ νεφλεμων ἠπονηρον.

لأنه أعطاك السلطان: على  
 الحيات والعقارب: وعلى  
 قوة العدو: وشياطينه  
 الشريرة.

Ωογνιατκ ξεν ουμεθμι : πιαστιος  
 κνρι Πιφαμων : πιματοι ἠρεφβρο : πιφ  
 ἠτε Πχς.

طوباك بالحقيقة: ايها القديس  
 سيدي بيفام: الجندي الغالب:  
 شهيد المسيح.

Υωβε ἠΠος εζρηι εχων :  
 πιαθλοφορος ἠφ : κνρι Πιφαμων  
 πιρεμενσιν : ἠτεφ χα νενοβι ναν εβολ.

أطلب من الرب عنا: ايها  
 الشهيد المجاهد: سيدي بيفام  
 الأوسيمي: ليغفر لنا  
 خطايانا.

Θρωμῶ ἰοτρωοῦ ἠκακως : αἰτωοῦνοῦ ἐξρηι  
ἐχωκ : ὦ πιρεμματοι ἠτε Πῡς : αββα Φαυ  
πιμαρτρως .

Σινα ἠτοῦῠρεκοῦει : σαβολ ἠπεκμενριτ  
ἠνοῦτ : νευ πεκναζτ ετσοῦτων : ετακῡφος  
ιςχεν τεκμετᾶλοῦ .

Αλλα ακωωπι ἠοῦζεννεος : ἠπεῠθο ἠμωοῦ  
θηροῦ : ἠποῦῡχομ ἐξρηι ἐχωκ : ἠνοῦβασανος  
ιε νοῡαπατη .

Οτοζ νακῡῡ ἐβολ εκχος : ζεν οῡραῡῡ  
ἠατσαχι ἠμοῡ : χε φαι πε παροπ ἠφοοῦ : χε  
τῡναζωλ ἠπαικοςμος

Σηππε Πῡσ αῡοῡωνεκ ἐβολ : εῡτῡνοῡτ νακ  
οῡτε πεκαῡζων : αῡτ νακ ἠτεῡῡ-ρηνη :  
ἠπαρητ εῡῡω ἠμοος .

† Χε χερε νακ ὦ παμεν-ριτ : χεμνοῡτ ὦ  
πιδῡνατος : οῡον νιβεν εῡτωβζτ ἠπεκ-ραν :  
τῡναναζμεῡ ζεν νεῡ-ροχζεχ .

Εῡβε φαι τεῡτωβζ εν-χος : χε Πενῡσ Ιης  
Πῡς : ζιτεν νιτωβζ ἠαββα Φαυ : ναζμεν  
ἐβολζεν νεῡροχζεχ

Ετακχωκ ἐβολ ἠπεκαθ-λητης :  
ακερμαρτρως ζεν οῡοῡνοῡ : ακερφοριῡ ἠῡοῡμτ  
ἠῡλοῡ : ζιτεν Πενῡσ Ιησοῡς Πιῡριστος .

Ετε πιῡλοῡ ἠτῡαρτῡρια : πιῡλοῡ ἠτε  
τῡπαρῡενια : νευ πιῡλοῡ ἠτε παῡζων :  
ετακχοκῡ ἐβολ ἠκαλως .

ملوك أرياء كثيرون:  
قاموا عليك:  
يا جندي المسيح:  
أنا فام الشهيد .

لكي يجعلوك تبعد:  
بعيداً عن إلهك الحبيب:  
وإيمانك المستقيم:  
الذي أقتنيتَه في طفولتك .

لكنك كنت شجاعاً:  
أمامهم جميعاً: فلم يقدرُوا عليك:  
بعذاباتهم ولا بإغراءاتهم

وكنت تصرخ قائلاً: بفرح لا يُنطق به: إن هذا هو يوم عرسى: لأنى سأرحل من هذا العالم .

هوذا الرب ظهر لك:  
ليعزيك أثناء جهادك:  
وأعطاك سلامه:  
هكذا قائلاً:

السلام لك يا حبيبي:  
تقو ايها الشجاع:  
كل من يدعوني بإسمك:  
سأنقذه من كل شدائده .

لأجل هذا نطلب قائلين:  
يا ربنا يسوع المسيح:  
من قبل طلبات أبا فام:  
نجنا من شدائدنا .

ولما أكملت جهادك:  
استشهدت بفرح:  
ولبست ثلاثة أكاليل:  
من يد ربنا يسوع المسيح .

وهم أكليل الشهادة:  
واكليل البتولية:  
واكليل الجهاد:  
الذي أكملته حسناً .

Χερε νακ ὠ πιαρτηρος : χερε πικωπι  
 ἄπαρθενος : χερε αββα Φαμ πιατοι : ἵτε  
 Πενος Ιης Πχς .

Πωβη ἄΠος ἐρηνι ἐχων : ὠ πιαθλοφορος  
 ἄπαρτηρος : αββα Φαμ πρεμιατοι : ἵτεϗα  
 ΝΕΝΝΟΒΙ . . . . .

السلام لك أيها الشهيد:  
 السلام للبتول المختار:  
 السلام لأنبا فام جندي:  
 ربنا يسوع المسيح .  
 أطلب من الرب عنا:  
 أيها الشهيد المجاهد:  
 أنبا فام الجندي:  
 ليغفر لنا خطايانا .